

ДИРЕКТИВА 95/29/ЕО НА СЪВЕТА

от 29 юни 1995 година

относно изменение на Директива 91/628/ЕИО във връзка със защитата на животните при транспортиране

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 43 от него,

като взе предвид предложението на Комисията¹,

като взе предвид становището на Европейския парламент²,

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет³,

като има предвид, че член 13, параграф 1 от Директива 91/628/ЕИО на Съвета от 19 ноември 1991 г. относно защитата на животните при транспортиране⁴ изисква от Комисията да представи доклад, по възможност придружен от предложения, за максималното време на пътуване, интервалите за хранене и поене, периодите на почивка, приетите пространствени норми, както и стандартите, на които да отговарят транспортните средства по отношение на транспорта на определени видове животни;

като има предвид, че докладът на Комисията, който е базиран на становището на Научния ветеринарен комитет, показва, че за гореспоменатите въпроси могат да се въведат стандарти по отношение на определени видове животни, на базата на научното познание и установения опит;

като има предвид, че някои държави-членки имат правила за времето на пътуване, интервалите за хранене и поене, периодите на почивка и приетите пространствени норми; като има предвид, че в някои случаи тези правила са изключително подробни и се използват от някои държави-членки за ограничаване на търговията с живи животни вътре в Общността; като има предвид, че лицата, ангажирани с транспорта на животни, се нуждаят от ясно дефинирани критерии, които да им дадат възможност да оперират на базата на цялата Общност, без да влизат в конфликт с различаващите се национални разпоредби;

като има предвид, че за да се премахнат техническите бариери за търговията с живи животни и за да се даде възможност на въпросните търговски организации за лесно опериране, като в същото време се осигури добро ниво на защита на съответните животни, е необходимо да се променят правилата на Директива 91/628/ЕИО в контекста на вътрешния пазар, с оглед на хармонизиране на

¹ ОВ С 250, 14.9.1993 г., стр. 12.

² ОВ С 20, 24.1.1994 г., стр. 68.

³ ОВ С 127, 7.5.1994 г., стр. 32.

⁴ ОВ L 340, 11.12.1991 г., стр. 17. Директива, последно изменена с Решение 92/438/ЕИО (ОВ L 243, 25.8.1992 г., стр. 27).

времето на пътуване и периодите на почивка, интервалите за хранене и поене и приетите пространствени норми за определени видове животни;

като има предвид, че на държавите-членки следва допълнително да се разреши определянето на по-строги условия за времето на пътуване при животни, предназначени за клане, когато животните ще се транспортират между мястото на търговане и мястото на пристигане, които се намират на тяхната територия, като се съобразяват с общите разпоредби на Договора,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Директива 91/628/ЕИО се изменя, както следва:

1. Член 1, параграф 2, буква а) се заменя със следния текст:

- „а) - към транспортиране, което не е с търговски характер или към всяко индивидуално животно, придружавано от физическо лице, отговарящо за животното по време на транспортиране,
- към транспортиране на домашни любимци, придружавани от техните собственици при частно пътуване.”

2. В член 2, параграф 2:

а) в буква д), думите „и подслонени за минимум 10 часа” се заменят с думите „и подслонени за 24 часа”;;

б) добавят се следните букви:

„з) „период на почивка”, продължителен период при пътуването, по време на който животните не се придвижват с транспортно средство;

и) „превозвач” – всяко физическо или юридическо лице, което транспортира животни

- за своя собствена сметка, или
- за сметка на трето лице, или
- чрез предоставяне на трето лице на превозно средство за транспортиране на животни, когато такова транспортиране има търговски характер и се извършва с цел печалба;”

3. В член 3, параграф 1 се добавя следната буква:

„аа) - приетите пространствени норми (плътност на натоварване) при животните са най-малкото в съответствие с цифрите, определени в глава VI от

приложението, по отношение на животните и транспортните средства, посочени в тази глава,

- периодите на пътуване и почивка, както и интервалите за хранене и поене при определени видове животни, съответстват на тези, определени в глава VII от приложението, по отношение на животните, посочени в тази глава, без да се нарушават разпоредбите на Регламент (ЕИО) № 3820/85 *;

* ОВ L 370, 31.12.1985 г., стр.1.”

4. Член 5 се заменя със следното:

„Член 5

А. Държавите-членки гарантират, че:

1. всеки превозвач:

а) е:

(i) регистриран по начин, даващ възможност на компетентния орган бързо да идентифицира лицето, в случай на несъответствие с изискванията на настоящата директива;

(ii) обезпечен с разрешение, което е валидно за всякакъв транспорт на гръбначни животни, извършван на една от териториите, посочени в приложение I към Директива 90/675/ЕИО, което разрешение е дадено от компетентния орган на държавата-членка на предприятието, или, ако става въпрос за предприятие, установено в трета страна, от компетентния орган на държава-членка на Съюза, и което е предмет на писмено задължаване от лицето, отговорно за транспортното предприятие, за спазване на изискванията на действащото ветеринарно законодателство на Общността.

Това писмено задължаване по-специално гласи, че:

- превозвачът, посочен в точка 2, е взел всички необходими мерки за спазване на изискванията на настоящата директива, що се отнася до местоназначението и, по-специално, когато става въпрос за износ в трети страни, що се отнася до местоназначението, определено със законодателството на Общността,

- не накрънява разпоредбите на глава 1, раздел А, точка 6, буква б) от приложението, посоченият в точка 2, буква а) персонал е преминал специално обучение, проведено или в предприятието или от организация за обучение, или притежава еквивалентен практически опит, който му дава право да манипулира и транспортира гръбначни животни, и при необходимост, да оказва подходящи грижи за транспортираните животни;

б) не транспортира, или не причинява транспортирането на каквито и да било животни по начин, чрез който има вероятност да се причинят неоправдани страдания на тези животни;

в) за транспортиране на животните, посочени в настоящата директива, използва транспортни средства, които гарантират спазването на изискванията на Общността относно хуманното отношение по време на транспортиране, и по-специално изискванията, определени в приложението, както и тези, които следва да се определят съгласно член 13, параграф 1;

2. превозвачът:

а) поверява транспортирането на живи животни на персонал, който притежава необходимите качества, професионална компетентност и познания, определени в точка 1, буква а);

б) съставя маршрутен план за животните, посочени в член 1, параграф 1, буква а), които ще се търгуват между държавите-членки или ще се изнасят в трети страни, също и в случаите когато времето на пътуване превишава осем часа, който маршрутен план отговаря на образеца в глава VIII от приложението, и който се прикрепя към здравния сертификат по време на пътуването, като в него също така са посочени всички спирки и пунктове за трансфер.

Трябва да се състави план с един маршрут, съгласно буква в), който да обхваща целия период на пътуването.

в) представя посочения в буква б) маршрутен план на компетентния орган, за да състави здравния сертификат, след което номерът или номерата на тези сертификати трябва да се отбележат на маршрутния план, и той трябва да бъде подпечатан от ветеринарния лекар на мястото на тръгване, който също така известява за съществуването на маршрутния план чрез системата „Анимо”;

г) гарантира следното:

(i) че оригиналното копие на маршрутния план, посочен в буква б)

– е надлежно съставено и попълнено от подходящите лица в подходящото време,

- е прикрепено към здравния сертификат, който съпровожда пратката през цялото пътуване;

(ii) че персоналът, отговорен за транспортирането

- отбелязва в маршрутния план кога и къде транспортираните животни са били хранени и поени по време на пътуването,

- когато животните се изнасят в трети страни и времето на пътуване през територията на Общността превишава осем часа, след проверка, представя маршрутния план за заверка от компетентния орган на оторизирания пункт

на пресичане или пункт за излизане, посочени от държавата-членка (печати и подпис), след като животните са били проверени и официалният ветеринарен лекар счита, че са годни да продължат тяхното пътуване.

Държавите-членки може да определят, по отношение на разходите, направени във връзка с гореспоменатата ветеринарна проверка, че те се поемат от оператора, който изнася животните,

- при тяхното връщане, изпращат обратно маршрутния план на компетентния орган от мястото на произход.

Когато обаче животните се изнасят в трети страни по море и времето на пътуване е повече от осем часа, се прилагат същите разпоредби;

д) съхранява за период, определен от компетентния орган, второ копие на посочения в буква б) маршрутния план, което, при поискване, да може да се представи на компетентния орган за удостоверяване;

е) показва, в съответствие с вида на транспортираните животни, и когато продължителността на пътуването изисква спазване на глава VII, точка 4, че са предприети стъпки за удовлетворяване на нуждите на животните от храна и вода по време на пътуването, дори когато маршрутният план е променен, или когато пътуването е прекъснато по причини извън неговия контрол;

ж) осигурява транспортирането на животните да бъде извършвано без закъснение до тяхното местоназначение;

з) без да накърнява съответствието с разпоредбите от глава II от приложението, по време на транспортирането на животни от видове, които не са посочени в глава VII от приложението, осигурява подходящо за тях хранене и поене на подходящи интервали;

3. че спирките, предварително уговорени от отговорното лице, посочено в точка 2, се проверяват редовно от компетентния орган, който трябва също така да се увери, че животните са годни да продължат пътуването си;

4. че разходите за спазване на изискванията във връзка с храненето, поенето и почивката на животните се поемат от операторите, посочени в точка 1.

Б. Всички процедури във връзка с приложението, които произтичат от този член, се приемат съгласно процедурата, предвидена в член 17.”

5. Член 8 се чете, както следва:

„Член 8

Държавите-членки гарантират, в съответствие с принципите и правилата за контрол, определени в Директива 90/425/ЕИО, осъществяването на проверки от компетентните органи за спазване на изискванията на настоящата директива, чрез извършване на недискриминационни проверки на:

- а) транспортните средства и животните по време на автомобилен транспорт;
- б) транспортните средства и животните, пристигащи на тяхното местоназначение;
- в) транспортните средства и животните на пазари, на местата на тръгване, на спирките и пунктовете за трансфер;
- г) подробностите в съпровождащите документи.

Такива проверки трябва да бъдат извършвани върху подходяща проба от животните, транспортирани всяка година в рамките на всяка държава-членка, като могат да бъдат извършвани по едно и също време с проверки, които се извършват за други цели.

Компетентният орган във всяка държава-членка предоставя на Комисията годишен доклад, в който е посочен броят на проверките, извършени в предходната календарна година във връзка с всяка от букви а), б), в) и г), и който включва информация за всички съобщени нарушения и предприетите в резултат на това действия от компетентния орган.

Освен това, когато компетентният орган на държава-членка разполага с информация, навеждаща го на подозрение за нарушение, могат да бъдат извършени също така проверки и по време на транспортирането на животните на нейна територия.

Този член не засяга проверките, които се извършват като част от задачите, провеждани по недискриминационен начин от компетентните органи, отговорни за общото приложение на законите в държавите-членки.”

6. Добавя се следното като алинея трета към член 9, параграф 1:

„Всякакви мерки, предприети по алинея втора се съобщават от компетентния орган чрез мрежата „Анимо” в съответствие с процедурите, включително финансовите процедури, които следва да се определят съгласно процедурата, предвидена в член 17.”

7. Член 10 се заменя със следното:

„Член 10

1. Експертите на Комисията може да извършват проверки на място, до степен, която е необходима за да се осигури единното приложение на настоящата директива. Когато правят това, те може да извършват произволни, недискриминационни проверки, за да се уверят, че компетентният орган контролира спазването на изискванията на настоящата директива.

Комисията информира държавите-членки за резултатите от тези проверки.

2. Проверките, посочени в параграф 1, се извършват в сътрудничество с компетентния орган.

3. Държавата-членка, на чиято територия се извършват проверките, предоставя на експертите всяка поискана от тях помощ за изпълнение на тяхната задача.

4. Подробните правила за приложението на този член се приемат съгласно процедурата, определена в член 17.”

8. Член 11 се заменя със следното:

„Член 11

1. Правилата, определени с Директива 91/496/ЕИО се прилагат по-специално във връзка с организацията на проверките и последващите действия.

2. Внасянето, транзитът и транспортирането в и през територията на Общността на живи животни, обхванати от настоящата директива, които произхождат от трети страни, се разрешава, само ако превозвачът:

- даде писмено обещание за спазване на изискванията на настоящата Директива, и по-специално тези, посочени в член 5, и е предприел мерки за тяхното спазване,

- предостави маршрутен план, съставен съгласно член 5.

3. В допълнение, когато проверява съответствието с изискванията по параграф 2, официалният ветеринарен лекар на граничния инспекционен пункт се уверява за спазването на изискванията за хуманно отношение към животните. Ако той установи, че изискванията за хранене и поене на животните не са спазени, предприема за сметка на оператора мерките, предвидени в член 9.

4. Сертификатът или документите, предвидени в трето тире на член 4, параграф 1 от Директива 91/496/ЕИО, се допълват съгласно процедурата, определена в член 17, за да се вземат под внимание изискванията на настоящата директива.

Докато се изчаква приемането на тези мерки, се прилагат съответните национални правила, при спазване на общите правила, определени с Договора.”

9. Член 13 се заменя със следното:

„Член 13

1. Комисията предоставя на Съвета преди 31 декември 1995 г. предложения за определяне на стандартите, които трябва да бъдат спазвани от транспортните средства. Съветът решава по тези предложения с квалифицирано мнозинство.

2. Съветът, с квалифицирано мнозинство по предложение на Комисията, определя преди 30 юни 1996 г. критериите на Общността, на които трябва да отговарят пунктовете за спиране по отношение на постройката за приемане, храненето, поенето, товаренето, разтоварването, и когато е необходимо, подслоняването на определени видове животни, както и здравните изисквания за прилагане към такива пунктове за спиране.

3. Преди 31 декември 1999 г. Комисията предоставя на Съвета доклад за опита, придобит от държавите-членки откакто се изпълнява настоящата директива, придружен по възможност с предложения, по които Съветът решава с квалифицирано мнозинство.

4. Докато се изчаква въвеждането на мерките, посочени в параграфи 1 и 2, се прилагат съответните национални правила, при спазване на общите правила, определени с Договора.”

10. Член 16 се заменя със следното:

„Член 16

1. Държавите-членки може да освободят от разпоредбите на настоящата Директива движението на животни в определени части от териториите, посочени в приложение I към Директива 90/675/ЕИО, вземайки под внимание тяхната отдалеченост от континенталната част на територията на Общността.

2. Държавите-членки, които се възползват от тази възможност, уведомяват останалите държави-членки и Комисията в Постоянния ветеринарен комитет, за предприетите от тях мерки.”

11. Член 18, параграф 2 се заменя със следното:

„2. В случай на повторни нарушения на настоящата директива, или нарушение, свързано с причиняване на тежко страдание на животните, държавата-членка, без да накърнява другите предвидени санкции, взема необходимите мерки, за да поправи забелязаните слабости, до и включително временно преустановяване, или дори отнемане на разрешението, посочено в член 5 точка А 1, буква а), ii).

Държавите-членки, при транспониране на разпоредбите в тяхното национално законодателство, предвиждат мерките, които те ще вземат за поправяне на забелязаните недостатъци.”

12. Добавят се следните параграфи към член 18:

„3. В случаите когато в държава-членка на транзит или местоназначение се установи от компетентния орган на една от тези държави-членки, че дадено транспортно предприятие не съблюдава разпоредбите на настоящата директива, те незабавно уведомяват компетентния орган на държавата-членка, която е дала разрешението. Последната взема необходимите мерки, и по-специално тези, определени в параграф 2. Тя уведомява компетентния орган на държавата-членка, в която е установено нарушението, и Комисията за взетото решение и причините за него.

Комисията редовно уведомява за това другите държави-членки.

4. Държавите-членки, като действат в съответствие с разпоредбите, установени в Директива 89/608/ЕИО*, си оказват съдействие при прилагането на настоящата директива, в частност за да осигурят спазването на разпоредбите на този член.

Когато се установи, че има тежки или повторни нарушения, при условие, че са изчерпани всички възможности на взаимната помощ, и след контакти между страните и Комисията, държавата-членка, в която са установени нарушенията, може временно да забрани на намесения превозвач да транспортира животни на нейна територия.

5. Този член не засяга националните правила, приложими към наказателните санкции.

* ОВ L 351, 2.12.1989 г., стр. 34.”

13. Към глава I, част A точка 2, буква б) от приложението се добавя следното:

„Вътре в отделението на животните, както и на всяко от нивата му, следва да се осигури достатъчно пространство, така че да се гарантира подходяща вентилация над животните, когато те се намират в естествено изправено положение, без по никакъв начин да се затруднява тяхното естествено движение.”

14. Глава I, част A, точка 2, буква г) от приложението се заменя със следното:

„г) По време на транспортиране животните трябва да получават вода и подходяща храна на интервалите, определени за тази цел в глава VII.”

15. Главите, които се съдържат се в приложението към настоящата директива, се добавят към приложението.

Член 2

1. Държавите-членки въвеждат в сила необходимите закони, подзаконови и административни разпоредби, за да се съобразят с настоящата директива, най-късно до 31 декември 1996 г. Те незабавно уведомяват Комисията за това.

Държавите-членки, обаче, разполагат с допълнителен период, продължаващ до 31 декември 1997 г., в рамките на който да приложат определените в глава VII, точка 3 изисквания към транспортните средства, посочени в точки 3, 6 и 7 от тази глава.

Когато държавите-членки приемат тези мерки, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условието и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

2. Държавите-членки уведомяват Комисията за приетите разпоредби от вътрешното законодателство в областта, регулирана от настоящата директива.

Член 3

Настоящата директива влиза в сила в деня на публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейските общности*.

Член 4

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 29 юни 1995 година.

За Съвета
Председател
J. BARROT

ПРИЛОЖЕНИЕ

Глави, които следва да се добавят към приложението към Директива 91/628/ЕИО

„ГЛАВА VI

47. ПЛЪТНОСТ НА НАТОВАРВАНЕ

А. ДОМАШНИ ЕДНОКОПИТНИ

Железопътен транспорт

Възрастни коне	1,75 m ² (0,7 x 2,5 m) *
Млади коне (6-24 месеца) (при пътувания до 48 часа)	1,2 m ² (0,6 x 2 m)
Млади коне (6-24 месеца) (при пътувания над 48 часа)	2,4 m ² (1,2 x 2 m)
Понита (под 144 cm)	1 m ² (0,6 x 1,8 m)
Кончета (0-6 месеца)	1,4 m ² (1 x 1,4 m)
* Стандартната използвана ширина на вагоните е 2,6 – 2,7 m. NB По време на дълги пътувания, кончетата и младите коне трябва да могат да легнат.	

Тези цифри могат да варират с максимум 10% при възрастните коне и понитата, и с максимум 20% при младите коне и кончетата, в зависимост не само от теглото и размера на конете, но също и от тяхното физическо състояние, метеорологичните условия и вероятното време за пътуване.

Автомобилен транспорт

Възрастни коне	1,75 m ² (0,7 x 2,5 m)
Млади коне (6-24 месеца) (при пътувания до 48 часа)	1,2 m ² (0,6 x 2 m)
Млади коне (6-24 месеца) (при пътувания над 48 часа)	2,4 m ² (1,2 x 2 m)
Понита (под 144 cm)	1 m ² (0,6 x 1,8 m)
Кончета (0-6 месеца)	1,4 m ² (1 x 1,4 m)
NB По време на дълги пътувания, кончетата и младите коне трябва да могат да легнат.	

Тези цифри могат да варират с максимум 10% при възрастните коне и понитата, и с максимум 20% при младите коне и кончетата, в зависимост не само от теглото и размера на конете, но също и от тяхното физическо състояние, метеорологичните условия и вероятното време за пътуване.

Въздушен транспорт

Плътност на натоварване по отношение на площта

0 - 100 kg	0,42 m ²
100 - 200 kg	0,66 m ²
200 - 300 kg	0,87 m ²
300 - 400 kg	1,04 m ²
400 - 500 kg	1,19 m ²
500 - 600 kg	1,34 m ²
600 - 700 kg	1,51 m ²
700 - 800 kg	1,73 m ²

Морски транспорт

Живо тегло в kg	m ² /животно
200/300	0,90/1,175
300/400	1,175/1,45
400/500	1,45/1,725
500/600	1,725/2
600/700	2/2,25

Б. ЖИВОТНИ ОТ РОДА НА ЕДРИЯ РОГАТ ДОБИТЪК

Железопътен транспорт

Категория	Приблизително тегло (в kg)	Площ в m ² за животно
Малки телета	55	0,30 до 0,40
Телета среден размер	110	0,40 до 0,70
Тежки телета	200	0,70 до 0,95
Едър рогат добитък среден размер	325	0,95 до 1,30
Тежък едър рогат добитък	550	1,30 до 1,60
Много тежък едър рогат добитък	> 700	[> 1,60]

Тези цифри могат да варират, в зависимост не само от теглото и размера на животните, но също и от тяхното физическо състояние, метеорологичните условия и вероятното време за пътуване.

Автомобилен транспорт

Категория	Приблизително тегло (в kg)	Площ в m ² за животно
Малки телета	55	0,30 до 0,40
Телета среден размер	110	0,40 до 0,70
Тежки телета	200	0,70 до 0,95
Едър рогат добитък среден размер	325	0,95 до 1,30

Тежък едър рогат добитък	550	1,30 до 1,60
Много тежък едър рогат добитък	> 700	[> 1,60]

Тези цифри могат да варират, в зависимост не само от теглото и размера на животните, но също и от тяхното физическо състояние, метеорологичните условия и вероятното време за пътуване.

Въздушен транспорт

Категория	Приблизително тегло (в kg)	Площ в m ² за животно
Телета	50	0,23
	70	0,28
Едър рогат добитък	300	0,84
	500	1,27

Морски транспорт

Живо тегло в kg	m ² /животно
200/300	0,81/1,0575
300/400	1,0575/1,305
400/500	1,305/1,5525
500/600	1,5525/1,8
600/700	1,8/2,025

За бременните животни трябва да се предвиди 10% повече пространство.

В. ЖИВОТНИ ОТ РОДА НА ДРЕБНИЯ РОГАТ ДОБИТЪК

Железопътен транспорт

Категория	Тегло в kg	Площ в m ² за животно
Стригани овце	< 55	0,20 до 0,30
	> 55	> 0,30
Нестригани овце	< 55	0,30 до 0,40
	> 55	> 0,40
Овце в напреднала бременност	< 55	0,40 до 0,50
	> 55	> 0,50
Кози	< 35	0,20 до 0,30
	35 до 55	0,30 до 0,40
	> 55	0,40 до 0,75

Кози в напреднала бременност	< 55 > 55	0,40 до 0,50 > 0,50
------------------------------	--------------	------------------------

Посочената по-горе площ може да варира в зависимост от породата, размера, физическото състояние и дължината на руното на животните, както и от метеорологичните условия и времето за пътуване.

Автомобилен транспорт

Категория	Тегло в kg	Площ в m ² за животно
Стригани овце и агнета с тегло 26 kg и повече	< 55 > 55	0,20 до 0,30 > 0,30
Нестригани овце	< 55 > 55	0,30 до 0,40 > 0,40
Овце в напреднала бременност	< 55 > 55	0,40 до 0,50 > 0,50
Кози	< 35 35 до 55 > 55	0,20 до 0,30 0,30 до 0,40 0,40 до 0,75
Кози в напреднала бременност	< 55 > 55	0,40 до 0,50 > 0,50

Посочената по-горе площ може да варира в зависимост от породата, размера, физическото състояние и дължината на руното на животните, както и от метеорологичните условия и времето за пътуване. Като указание: при малки агнета осигурената площ може да бъде под 0,2 m².

Въздушен транспорт

Плътност на натоварване при овце и кози по отношение на площта:

Приблизително тегло (в kg)	Площ в m ² на овца/коза
25	0,20
50	0,30
70	0,40

Морски транспорт

Живо тегло в kg	m ² /животно
20/30	0,24/0,265
30/40	0,265/0,290
40/50	0,290/0,315

50/60	0,315/0,34
60/70	0,34/0,39

Г. ЖИВОТНИ ОТ РОДА НА СВИНЕТЕ

Железопътен и автомобилен транспорт

Всички прасета трябва поне да могат да лягат и да стоят изправени в тяхното естествено положение.

За да се спазят тези минимални изисквания, плътността на натоварване при прасета с тегло около 100 kg следва да не надхвърля 235 kg/m².

Породата, размерът и физическото състояние на прасетата може да означава, че посочената по-горе минимална необходима площ трябва да бъде увеличена; максимално увеличение от 20% може също така да е необходимо в зависимост от метеорологичните условия и времето за пътуване.

Въздушен транспорт

Плътността на натоварване следва да бъде относително висока, за да изключи опасността от нараняване при отлитане и приземяване, или в случай на турбулентност, въпреки че за всички животни трябва да има възможност да легнат. Климатът, общото време на пътуването и часът на пристигане трябва да се вземат под внимание при определяне на плътността на натоварване.

Средно тегло	Площ на прасе
15 kg	0,13 m ²
25 kg	0,15 m ²
50 kg	0,35 m ²
100 kg	0,51 m ²

Морски транспорт

Живо тегло в kg	m ² /животно
10 или по-малко	0,20
20	0,28
45	0,37
70	0,60
100	0,85
140	0,95
180	1,10
270	1,50

Д. ПТИЦИ

Плътност, приложима към транспортирането на птици в контейнери:

Категория	Пространство
Еднодневни пилета	21-25 cm ² за пиле
Птици с тегло под 1,6 kg	180 до 200 cm ² /kg
Птици с тегло от и над 1,6 kg, но не повече от 3 kg	160 cm ² /kg
Птици с тегло от и над 3 kg, но не повече от 5 kg	115 cm ² /kg
Птици с тегло 5 kg и повече	105 cm ² /kg

Тези цифри могат да варират в зависимост не само от теглото и размера на птиците, но и също от тяхното физическо състояние, метеорологичните условия и вероятното време за пътуване.

ГЛАВА VII

48. Интервали за поене и хранене, време за пътуване и периоди на почивка

1. Изискванията, определени в тази глава, се прилагат към движението на животинските видове, изброени в член 1, параграф 1, буква а), освен в случаите на въздушен транспорт, за които изискванията са определени в глава I, дял Д, точки 27 - 29.

2. Времето за пътуване при животните от видовете, посочени в точка 1, не превишава осем часа.

3. Максималното време за пътуване по точка 2 може да бъде удължено, когато транспортното средство отговаря на следните допълнителни изисквания:

- има достатъчно сламена постеля на пода на превозното средство,
- транспортно средство превозва подходяща храна за транспортираните животински видове, достатъчна за времето на пътуване,
- има директен достъп до животните,
- има възможност за подходяща вентилация, която може да се регулира в зависимост от температурата (вътре и навън),
- разполага с подвижни панели за изграждане на обособени отделения,
- превозните средства са оборудвани с връзка за снабдяване с вода по време на спирките,

- в случаите на превозни средства за транспортиране на прасета се превозва достатъчно вода за поене по време на пътуването.

4. Интервалите за поене и хранене, времето за пътуване и периодите за почивка при използване на автомобили, които отговарят на изискванията по точка 3, се определят както следва:

а) На неотбити телета, агнета, ярета и кончета, които продължават да са на млечна диета, както и неотбити прасенца, след пътуване с девет часова продължителност, трябва да се даде период на почивка от най-малко един час, достатъчна за да им се даде течност и при необходимост, да бъдат нахранени. След този период на почивка тяхното транспортиране може да продължи за следващи девет часа.

б) Прасетата могат да се транспортират за максимален период от 24 часа. По време на пътуването те трябва да имат непрекъснат достъп до вода.

в) Домашните еднокопитни животни (освен регистрираните еднокопитни животни от рода „Еквиде” по смисъла на Директива 90/426/ЕИО¹ могат да бъдат транспортирани за максимален период от 24 часа. По време на пътуването трябва да им се дава течност, и при необходимост, да бъдат хранени на всеки осем часа.

г) На всички други животни от видовете, посочени в точка 1, след 14 часа пътуване, се дава период за почивка от най-малко един час, достатъчна за да им се даде течност, и при необходимост, да бъдат нахранени. След този период на почивка тяхното транспортиране може да продължи за следващи 14 часа.

5. След определеното време на пътуването, животните трябва да се разтоварят, нахранят и да се оставят да починат в продължение най-малко на 24 часа.

6. Животните не трябва да бъдат транспортирани с влак, ако максималното време на пътуване превишава определеното в точка 2. Времето на пътуване, обаче, определено в точка 4, се прилага когато са спазени условията по точки 3 и 4, с изключение на периодите на почивка.

7. а) Животните не трябва да бъдат транспортирани по море, ако максималното време на пътуване превишава определеното в точка 2, освен ако са спазени условията по точки 3 и 4, с изключение на времето на пътуване и периодите на почивка.

б) В случаите на морски транспорт по редовна и директна връзка между две географски точки на Общността с превозни средства, натоварени на плавателни съдове без разтоварване на животните, последните трябва да бъдат оставени да починат за 12 часа след разтоварване в пристанището на местоназначението или в непосредствена близост до него, освен ако времето на пътуване по море позволява такова пътуване да бъде включено в общата схема на точки 2 – 4.

¹ ОВ L 224, 18.8.1990 г., стр. 29.

8. В интерес на животните, времето на пътуване по точки 3 и 4 и точка 7, буква б) може да се удължи с два часа, като се вземе под внимание по-специално близостта до местоназначението.

9. Без да се засягат разпоредбите по точки 3 и 8, държавите-членки са оторизирани да предвидят максимално, неподлежащо на удължаване време на пътуване от осем часа, за транспортиране на животни, предназначени за клане, когато транспортирането се извършва от място на тръгване до местоназначение, като и двете места за разположени на тяхната собствена територия.

ГЛАВА VIII

МАРШРУТЕН ПЛАН

Превозвач (име, адрес, търговско наименование)		Транспортно средство	
Подпис на превозвача ¹		Регистрационен номер или идентификация ¹	
Животински вид: Брой: Място на тръгване: Място и страна на пристигане ¹ :		Маршрут: Приблизително време на пътуване ¹ :	
Номер(а) на здравния(ните) сертификат(и) или съпровождащ документ ²		Печат	
		На ветеринарния лекар на мястото на тръгване ²	На компетентния орган при пункта на излизане или оторизирания пункт на пресичане ³
Дата и време на тръгване: Спирка или пункт за трансфер:		Име на лицето, отговорно за транспортирането по време на пътуването ⁴	
Място и адрес	Дата и време	Продължителност на спирането	Причина
а)			
б)			
в)			
г)			
д)			
е)			

¹ Попълва се от превозвача преди тръгване. ² Попълва се от съответния ветеринарен лекар. ³ Попълва се от превозвача по време на пътуването. ⁴ Попълва се от компетентния орган при пункта на излизане или оторизирания пункт на пресичане.	Дата и време на пристигане
	Подпис на отговорното лице по време на пътуването”